对外经济贸易大学中国葡语国家研究中心

2021 年 1 月工作动态

一、科研动态

1. 2021 年 1 月 22 日，对外经济贸易大学中国葡语国家研究中心作为著作权人召开《葡语国家发展报告（2021）》（葡语国家蓝皮书）撰写启动视频工作会议。中心首席专家、此书主编之一王成安主持会议，并强调，2020 年葡语国家蓝皮书的发布在社会上产生了较大的影响，新华社发布的新闻稿点击量超过 100 万人次，同时提出具体要求，一是突出重点问题，特别要关注 2020 年葡语国家抗击新冠病毒所做出的努力，以及中国与葡语国家的抗疫合作；二是突出时效性，年度发展报告的特点就是阐述和分析现实问题；三是突出规范性，皮书的权威性在于它具有规范、严谨、科学和原创的特点，作者务必按照出版社要求认真撰写。社会科学文献出版社国际版主编高明秀就写作规范提出具体、明确的要求。此书主编之一、中心副主任张敏研究员也参加会议并发言。参会作者就出版、编辑、撰写的具体问题进行了讨论。

二、交流合作

1.

三、会议动态

1. 2021 年 1 月 15 日，湘潭大学召开国家社科基金重大项目《非洲国家和地区法律文本的翻译、研究和数据库建设》先期工作汇报会议。法学院洪永红院长主持会议。对外经济贸易大学中国葡语国家研究中心负责非洲葡语西语国家子课题团队参与会议。首席专家王成安认为，

第一阶段上述六国法律应搜尽搜工作完成约 90%，并按照统一标准登录、下载。下一步要完成其余 10%，尽量做到“一网打尽”。同时，与洪院长初步确定将来翻译三个国别的投资法、劳工法、土地法、工程承包法和贸易法。赵懿先博士代表子课题团队做《葡萄牙语和西班牙语非洲国家法律文本的翻译和研究》进展情况的详细汇报。当前，子课题团队已下载各类法律法规 325 部，类目齐全，得到了洪院长的肯定。

2. 2021 年 1 月 25 日，对外经济贸易大学中国葡语国家研究中心召开线上工作会议。中心首席专家王成安主持会议，要求 2 月下旬之前完成全部检索工作。同时，对于六国十二部法律的翻译做了分工安排。赵懿先博士介绍了国家社科基金重大项目《非洲国家和地区法律文本的翻译、研究和数据库建设》子课题《葡萄牙语和西班牙语非洲国家法律文本的翻译和研究》先期工作进展情况。徐亦行、郑皓瑜、赵懿先、卢诗悦、黄玺润、李诗悦等课题组成员参加会议并进行了讨论。

四、其他活动

1. 中国葡语国家研究中心持续关注葡语国家疫情动态以及中国与葡语国家合作。自 2020 年 3 月 24 日以来连续 11 个月每日发布葡语国家疫情信息，截至 2021 年 1 月 25 日葡语国家疫情数据如下：

1月25日葡语国家疫情通报

CCEPLP CCEPLP 昨天

1月25日葡语国家疫情通报

截止时间：2021.01.25 11:59

数据来源：截选自疫情实时大数据报告

国家	累计确诊	治愈	死亡
巴西	8844600	7653770	217081
葡萄牙	636190	456491	10469
莫桑比克	32418	20558	305
安哥拉	19399	17266	459
佛得角	13489	12710	127
几内亚比绍	2532	2421	45
圣多美和普林西比	1188	997	17
东帝汶	67	50	0
总计	9549883	8164263	228503
增减/周	+449861	+295060	+8916

＊ 中国葡语国家研究中心（CCEPLP）整理

CCEPLP